



CD-365 STEREO

digital



HANS FAGIUS plays ORGAN FAVOURITES

including

J.S.BACH: Toccata & Fugue in D minor
and Jesu, joy of man's desiring

BOËLLMANN: Suite Gothique

ALAIN: Le jardin suspendu
and Litanies

and works by

**LINDBERG, VIERNE, BRAHMS,
KARG-ELERT, GIGOUT, DUPRÉ**
and **MULET**

THE ORGAN OF THE KATARINA CHURCH,
STOCKHOLM

A BIS original dynamics recording

HANS FAGIUS plays ORGAN FAVOURITES

BACH, Johann Sebastian (1685-1750)

1. Toccata und Fuge d-moll, BWV565 *(Peters)* 8'44
- 1/1. Toccata 2'42 — 1/2. Fuge 6'02
2. Jesu bleibet meine Freude, Choral aus Cantata 147
(Transcription: Maurice Duruflé) *(Bornemann)* 3'15

BOËLLMANN, Léon (1862-1897)

- Suite Gothique, Op.25 *(Durand)* 13'59
3. Introduction — Choral 2'26 — 4. Menuet gothique 2'38 —
 5. Prière à Notre Dame 5'04 — 6. Toccata 3'42

LINDBERG, Oskar (1887-1955)

7. Gammal fäbodpsalm från Dalarna *(NMS)* 6'01

VIERNE, Louis (1870-1937)

- From « Pièces de fantaisie » *(Henry Lemoine)*
8. Impromptu, Op.54 No.2 3'08
 9. Carillon de Westminster, Op.54 No.6 6'21

BRAHMS, Johannes (1833-1897)

10. Es ist ein Ros' entsprungen, aus Elf Choralvorspiele, Op.122 *(Peters)* 2'49

KARG-ELERT, Sigfrid (1877-1933)

11. Nun danket alle Gott (Marche triomphale)
aus 66 Choralimprovisationen, Op.65 *(Breitkopf)* 3'29

GIGOUT, Eugène (1844-1925)

12. Toccata from « Dix Pièces pour orgue » *(Leduc)* 2'54

DUPRE, Marcel (1886-1971)

13. Prélude et Fugue sol mineur, Op.7 No.3 *(Leduc)* 6'42
- 13/1. Prélude 3'40 — 13/2. Fugue 3'02

ALAIN, Jehan (1911-1940)

14. Le jardin suspendu *(Leduc)* 6'20
15. Litanies *(Leduc)* 4'32

MULET, Henri (1878-1967)

16. Tu es petra — Toccata from « Esquisses byzantines » *(Leduc)* 4'07

DDD - T.T.: 74'45

HANS FAGIUS

The Organ of the Katarina Church, Stockholm

HANS FAGIUS was born in Norrköping in 1951. He was taught by the organist, Nils Eriksson and Bengt Berg, before studying at the Stockholm College of Music with Alf Linder, under whose guidance he obtained the soloist's diploma in 1974. He subsequently studied for a year in Paris with Maurice Duruflé. In recent years, on the basis of private study, he has devoted himself increasingly to Baroque music, trying to approach the music on its own terms under the inspiration of scholarship in this field and the so-called 'Alte Spielweise'.

On two occasions Hans Fagius has won prizes in international organ competitions and since the beginning of the 1970's he has given numerous recitals throughout Europe. He has also made recordings for the radio in a number of countries. Hans Fagius is professor at the Gothenburg College of Music and also teaches at the corresponding institution in Stockholm.

HANS FAGIUS has recorded another 29 BIS records.

HANS FAGIUS wurde 1951 zu Norrköping geboren. Er studierte bei den Organisten Nils Eriksson und Bengt Berg, sowie bei Alf Linder an der Stockholmer HfM, wo er 1974 das Solistendiplom bekam. Danach studierte er ein Jahr bei Maurice Duruflé in Paris. In späteren Jahren hat er der Barockmusik ein Sonderstudium gewidmet, von der Forschung und der sog. alten Spielweise inspiriert.

Hans Fagius hat mehrmals bei internationalen Orgelwettbewerben Preise erobert. Seit Anfang der 1970er Jahre gibt er fleißig in ganz Europa Konzerte. Er machte auch in mehreren Ländern Rundfunkaufnahmen. Fagius unterrichtet Orgel an den Musikhochschulen in Göteborg und Stockholm.

HANS FAGIUS hat weitere 29 Schallplatten für BIS eingespielt.

HANS FAGIUS est né en 1951 à Norrköping. Il a étudié avec les organistes Nils Eriksson et Bengt Berg et, au Conservatoire de Stockholm, avec Alf Linder ; guidé par celui-ci, il passa son diplôme de soliste en 1974. Ensuite, il étudia un an à Paris avec Maurice Duruflé. Ces dernières années, il a, par des études personnelles, développé un intérêt croissant pour la musique baroque et essayé de s'en rapprocher en respectant les propres exigences, inspiré des recherches sur le sujet et du dit « Alte Spielweise » (ancienne méthode de jeu).

Hans Fagius a à quelques reprises gagné des prix de concours internationaux d'orgue et mène, depuis le début des années 1970, des activités de concert assidues de par toute l'Europe. Il a aussi fait des enregistrements pour la radio de plusieurs pays. Fagius est également lecteur au Conservatoire de Göteborg et professeur à temps partiel à celui de Stockholm.

HANS FAGIUS apparaît sur 29 autres disques BIS.

There is only one way to start a record of well-known, popular organ works — with J.S.Bach's Toccata in D minor, BWV565, one of the best-known of all classical compositions and so many people's introduction to the organ. It has been seen as an example of the young Bach's brilliance and youthful presumption, but lately more thorough researches have cast into doubt whether or not Johann Sebastian is the real originator of the piece, and it is moreover questionable that it is an organ work. The English researcher Peter Williams has suggested that it is a fantasy for solo violin, composed in the 1750s by perhaps Wilhelm Friedemann Bach, which was subsequently transcribed for organ, possibly by the writer of the oldest known manuscript (from the 1790s). Many stylistic features support this view. It is unlikely that we shall ever solve this sensational question with certainty, and we must content ourselves with the assertion that the D minor Toccata is one of the most arresting and engaging of its kind, whoever its composer was. A work of indisputable authenticity is Bach's chorale "Jesu bleibet meine Freude", from Cantata No.147, with its gently rocking melody in triplets set against the direct four-part chorale setting. It is here played in an organ arrangement by Maurice Durufle.

Léon Boëllmann achieved a considerable reputation as a composer, pedagogue and organist in his brief 35-year life. One work has assured his immortality, the Suite Gothique, Op.25, from 1895. The imposing opening chorale is followed after an ending in the dominant by a swift, dance-like "Gothic" minuet. It is the last two movements which have contributed most to the work's popularity: the inner, romantic "Prière a Notre Dame" and the grand toccata, one of the finest examples of the toccata form which developed in France at the end of the 19th century.

A Swedish composition merits a place on a record of favourite organ works, and the choice is easy. Oskar Lindberg's "Gammal fäbodpsalm från Dalarna", a rich, romantic setting of a folk-like chorale, has become one of Swedish music's most successful pieces, as a certain result of the melancholy, typically Swedish twilight atmosphere which permeates the music.

Louis Vierne is one of those fabulous Frenchmen who in the decades after the turn of the century gave the organ a rich, striking and cathedral-inspired repertoire, under the stylistic influence of composers like Franck and Debussy. Besides his six great symphonies, Vierne composed two collections of character pieces, and the 25 Pieces de Fantaisie, Opp.52-55, are some of the best. Among the best-known pieces in this collection are the virtuoso, elegant Impromptu and the expansive Carillon de Westminster, which is based on the well-known bell melody of Big Ben in London.

While Frenchmen were writing character pieces and striking toccatas, the Germans were more occupied with arrangements of protestant chorales. The very last opus of Johannes Brahms, "Elf Choralvorspiele", Op.122, contains a number of movements of impressive beauty. Chorales for All Saints' Day are dominant. The Christmas chorale "Es ist ein Ros entsprungen" is the eighth chorale in the set, with a light tone of tender simplicity. Genuine German pomp is to be found in Sigfrid Karg-Elert's triumphal march "Nun danket alle Gott" from a large collection containing 66 chorale arrangements from this century. Karg-Elert was an extremely productive composer of music in all genres, with a Reger-inspired style spiced with original, highly personal ideas.

Another very popular French toccata is Eugène Gigout's Toccata in B minor from the collection "Dix Pièces". Gigout was organist at St. Augustin's in Paris and had a safely-established reputation as an organist and pedagogue. His Toccata is a good example of the manner in which a gifted composer can with simple means produce most attractive music.

In the first decades of this century organ music was brought to new technical heights by Marcel Dupré, maybe the best French organist and improviser of the century, who was also active as a teacher. All through his career he wrote works on a large scale for his instrument, although he never surpassed his first major organ composition, the Three Preludes and Fugues, Op. 7. The third of these, in G minor, has a highly virtuosic prelude with manual figures fluttering pianissimo over a melody in minims. The high level of difficulty presented by the piece is underlined by the pedal part with its chords of up to four parts. The fugue is built up with an irresistible rhythmic stringency and does not rest until the final fortissimo chord dies away.

Jehan Alain was widely regarded as perhaps the most gifted and promising young French composer when he fell as one of the first French casualties at the beginning of the Second World War. By then he had already written a series of highly personal works, especially for organ and piano. As an organ composer he is today revered as a founder figure for modern organ music, even if his work does not sound especially modern. *Le Jardin suspendu* is a dream-like, impressionistic piece in the high register and with unusual combinations of sounds. *Litanies* is Alain's best-known work and is one of the most striking organ pieces of modern times. The hammering rhythm of the main motif dominates the whole work, and the mood becomes more and more vehement until the powerful final chord, comprising no less than thirteen notes.

A recording of popular organ music must finish with a genuine French toccata, and here we have chosen a piece which may be less well-known than some but is still one of the best in its genre: Henri Mulet's "Tu es petra". Mulet was born in Montmartre, near the great Sacré-Cœur basilica in Paris. Between 1914 and 1919 he wrote his "Esquisses Byzantines", a collection of 12 organ pieces inspired by impressions of Sacré-Cœur. The collection is concluded by *Tu es petra*, a toccata with all the necessary ingredients, where the music rolls inexorably forth (like in Alain's *Litanies*) over an agitated pedal theme. After the obligatory crescendo, this virtuosic piece concludes in shining F sharp major.

Hans Fagius

Es gibt nur eine Möglichkeit, um eine Schallplatte mit bekannten und populären Orgelwerken zu beginnen — nämlich mit J.S.Bachs Toccata in d-moll, BWV565. Es ist dies eines der berühmtesten klassischen Werke überhaupt und für viele Leute eine Hinführung zur Orgel. Es wurde als Beispiel für die Brillanz und den jugendlichen Übermut des jungen Bachs angesehen, doch neuere gründlichere Forschungen haben J.S.Bachs Urheberschaft in Zweifel gezogen. Überdies ist es fraglich, ob das Stück überhaupt für Orgel geschrieben wurde. Der englische Musikwissenschaftler Peter Williams vermutete, daß es sich um eine Fantasie für Violine solo handelt, vielleicht von Wilhelm Friedemann Bach in den 1750er Jahren komponiert und später möglicherweise von dem Schreiber der ältesten bekannten Handschrift (um 1790) für Orgel umgeschrieben. Viele stilistische Merkmale unterstützen diese Ansicht. Es ist unwahrscheinlich, daß wir diese sensationelle Frage jemals mit Sicherheit beantworten können und müssen uns mit der Feststellung begnügen, daß es sich bei der d-moll Toccata um eine der fesselndsten und reizendsten ihrer Art handelt, wer auch immer der Komponist gewesen sein mag. Ein Werk unbestrittener Authentizität ist Bachs Choral „Jesu bleibet meine Freude“ aus der Kantate Nr.147 mit einer sanft schwingenden Melodie in Triolen als Gegenstimme zu einem schlichten vierstimmigen Choralatz. Er wird hier in einer Bearbeitung für Orgel von Maurice Duruflé gespielt.

Léon Boëllmann erlangte in seinem kurzen, nur 35 Jahre währenden Leben einen beträchtlichen Ruf als Komponist, Pädagoge und Organist. Ein Werk hat ihm Unsterblichkeit gesichert, die „Suite Gothique“ op.25 aus dem Jahre 1895. Dem eindrucksvollen Einleitungschoral, der auf der Dominante endet, schließt sich ein schnelles, tänzerisches, „gotisches“ Menuett an. Die letzten beiden Sätze haben am stärksten zu der Popularität des Werkes beigetragen: der verinnerlichte, romantische Satz „Prière à Notre Dame“ und die große Toccata, eines der schönsten Beispiele dieser Gattung, wie sie sich am Ende des 19. Jahrhunderts in Frankreich entwickelt hat.

Die Wahl einer schwedischen Komposition, die einen Platz auf der Schallplatte mit beliebten Orgelwerken verdient, fällt leicht. Oskar Lindbergs „Gammal fäbodpsalm från Dalarna“ ist eine klangvolle und romantische Vertonung eines volkstümlichen Chorals und eines der erfolgreichsten Stücke schwedischer Musik wohl deshalb, weil es von der melancholischen, typisch schwedischen zwielichtigen Atmosphäre durchdrungen ist.

Louis Vierne ist einer dieser legendären Franzosen, die in den Jahrzehnten nach der Jahrhundertwende ein reiches, eindrucksvolles und von den Kathedralen inspiriertes Repertoire für die Orgel schufen. Sie standen stilistisch unter dem Einfluß von Komponisten wie Franck und Debussy. Außer seinen sechs großen Symphonien komponierte Vierne zwei Sammlungen von Charakterstücken. Die 25 „Pièces de Fantaisie“, op.52-55, gehören zu den Besten. Eines der bekanntesten Stücke dieser Kollektion ist das virtuose, anmutige Improptu und das ausgedehnte Carillon de Westminster, das auf der berühmten Melodie des Glockenspiels des Big Ben in London basiert.

Während französische Komponisten Charakterstücke und eindrucksvolle Toccaten schrieben, befaßten sich deutsche mehr mit Bearbeitungen protestantischer Choräle. Das letzte Werk von Johannes Brahms, „Elf Choralvorspiele“, op.122, enthält eine Anzahl Sätze von beeindruckender Schönheit. Choräle für „Allerheiligen“ herrschen vor.

Der Weihnachtschoral „Es ist ein Ros' entsprungen“ ist der achte Choral in dieser Reihe, von einem strahlenden Klang und zarter Einfachheit.

Unverfälschten deubelen Prunk findet man in Sigfrid Karg-Elerts triumphalen Marsch „Nun danket alle Gott“ aus einer großen Sammlung von 66 Choralbearbeitungen aus diesem Jahrhundert. Karg-Elert war ein extrem produktiver Komponist von Musik aller Gattungen im Stile Regers, gespickt mit originellen, höchst eigenen Ideen.

Ebenfalls sehr populär ist die französische Toccate in b-moll aus den „Dix Pieces“ von Eugène Gigout. Er war Organist an St. Augustin in Paris und hatte einen festbegründeten Ruf als Organist und Pädagoge. Seine Toccate ist ein gutes Beispiel dafür, wie ein begabter Komponist mit einfachen Mitteln sehr attraktive Musik komponieren kann.

In den ersten Jahrzehnten dieses Jahrhunderts erreichte die Orgelmusik neue technische Höhepunkte durch Marcel Dupré, wohl einem der besten französischen Organisten und Improvisatoren, der auch als Lehrer tätig war. Während seiner Laufbahn schrieb er eine große Anzahl an Orgelwerken, doch er übertraf niemals mehr seine erste große Orgelkomposition, „Drei Präludien und Fugen“, op. 7. Das dritte von diesen in g-moll hat ein höchst virtuoscs Präludium mit unruhigen Manuallfiguren über eine Melodie in Halben. Der hohe Schwierigkeitsgrad des Stückes wird durch die teilweise sogar vierstimmigen Akkorde im Pedal unterstrichen. Die Fuge hat eine unwiderstehliche rhythmische Stringenz und rastet nicht, bis der Schlußakkord im fortissimo verklingt.

Jehan Alain wurde weithin als vielversprechender und vielleicht begabtester junger französische Komponist angesehen, als er als eines der ersten französischen Opfer zu Beginn des 2. Weltkriegs fiel. Bis dahin hatte er schon eine Anzahl sehr persönlicher Werke hauptsächlich für Orgel und Klavier geschrieben. Als Orgelkomponist wird er heute als Begründer der neuen Orgelmusik angesehen, wenn auch sein Werk nicht besonders modern klingt. „Le jardin suspendu“ ist ein träumerisches, impressionistisches Stück im hohen Register und mit ungewöhnlichen Klangkombinationen. „Litanies“ ist Alains bekanntestes Werk und eines der beeindruckendsten Orgelstücke neuerer Zeit. Der hämmernde Rhythmus des Hauptmotivs bestimmt das ganze Werk, und die Stimmung wird immer heftiger bis hin zu dem kraftvollen Schlußakkord, der nicht weniger als dreizehn Noten umfaßt.

Eine Schallplatte mit populärer Orgelmusik sollte mit einer echten französischen Toccata schließen. Hierfür haben wir ein Stück gewählt, das vielleicht nicht so sehr bekannt, aber dennoch eines der besten seiner Gattung ist: Henri Mulets „Tu es Petra“. Mulet wurde in Montmartre in der Nähe von Sacré-Cœur in Paris geboren. Zwischen 1914 und 1919 schrieb er seine „Esquisses Byzantines“, eine Sammlung von 12 Orgelstücken, inspiriert durch die Impressionen von Sacré-Cœur. Die Sammlung schließt mit „Tu es Petra“, einer Toccata mit allen erforderlichen Bestandteilen, wo die Musik über einem unruhigen Pedalthema unerbittlich weiterbraust (ähnlich wie in Alains „Litanies“). Nach dem obligatorischen Crescendo schließt das virtuose Stück in leuchtendem Fis-Dur.

Hans Fagius

On ne peut commencer un disque de morceaux populaires et bien connus pour orgue que d'une façon, c'est-à-dire par la Toccate en ré mineur BWV565 de J.S.Bach, une des œuvres les plus célèbres de la musique classique et, pour d'innombrables gens, la porte d'entrée de l'orgue. On a cru cette œuvre être une manifestation du génie insurpassable et de l'outrecuidance juvénile de Bach, mais des réflexions plus en profondeur de ces derniers temps ont mis en doute la paternité de l'œuvre et on n'est même pas tout à fait certain qu'il s'agisse d'une pièce d'orgue. Le chercheur anglais Peter Williams a émis l'idée qu'il s'agirait d'une fantaisie pour violon solo composée dans les années 1750 par, par exemple, Wilhelm Friedemann Bach et que le morceau aurait subséquentement été transcrit pour orgue, éventuellement par l'homme qui a écrit le plus vieux manuscrit connu des années 1790. Beaucoup de traits stylistiques pointeraient dans cette direction. Il sera cependant difficile de jeter plus de lumière sur cette question sensationnelle et nous devons nous contenter du fait que la Toccate en ré mineur compte parmi les pièces les plus séduisantes et engageantes qui aient été écrites, qu'il en soit le compositeur. Une œuvre incontestablement de Bach est le célèbre choral de la cantate 147, Jesu bleibet meine Freude, avec sa mélodie en triolets doucement berçante accompagnant le choral à quatre voix. Cet arrangement-ci pour orgue est du Français Maurice Durufé.

Léon Boëllmann ne vécut que 35 ans mais réussit en si peu de temps à se gagner une solide réputation comme compositeur, organiste et pédagogue. Il s'immortalisa pour la postérité par une œuvre de 1895, Suite Gothique op.25. Le majestueux choral initial est suivi, après une cadence sur la dominante, d'un menuet « gothique » vif et dansant. Les deux derniers mouvements sont ceux qui ont le plus contribué à la popularité de l'œuvre; la Prière à Notre Dame, intense et romantique et l'imposante toccate, un des meilleurs exemples de la forme toccate développée en France à la fin du 19^e siècle.

Une œuvre suédoise devrait avoir sa place dans un disque de compositions populaires pour orgue et le choix est facile. Le « Gammal fäbodpsalm » (Ancien psaume du chate des montagnes) d'Oskar Lindberg est un somptueux arrangement d'un choral populaire de la Dalécarlie; il est devenu un des morceaux favoris de la musique suédoise, certainement grâce à l'atmosphère crépusculaire mélancolique typiquement suédois qui se dégage de la pièce.

Louis Vierne est un de ces prodigieux Français qui, dans les premières décennies après le tournant du siècle, ont donné à l'orgue un répertoire riche, captivant, propre aux cathédrales, au style influencé par des compositeurs comme Franck et Debussy. En plus des six grandes symphonies, Vierne écrivit deux recueils de pièces de caractère où les 25 Pièces de Fantaisie op.52-55 occupent le premier rang. Parmi les pièces les plus connues de cette collection, nommons le virtuose et élégant Impromptu et l'exubérant Carillon de Westminster bâti à partir de la célèbre mélodie du carillon de la tour du Big Ben à Londres.

Alors que les compositeurs français écrivaient des pièces de caractère et de captivantes toccates, les Allemands s'occupaient volontiers d'arrangements de chorals protestants. Le tout dernier opus de Johannes Brahms, Elf Choralvorspiele op.122, comprend plusieurs pièces d'une beauté ravissante où les chorals de la Toussaint occupent une place prépondérante. Le huitième choral du recueil, le choral de Noël Es ist ein

Ros entsprungen, donne un ton clair de tendre simplicité. La marche triomphale sur Nun danket alle Gott de Sigfrid Karg-Elert est tirée d'une grande collection de 66 arrangements de chorals de la fin des années 1910 et présente une pompe authentiquement allemande. Karg-Elert était un compositeur très fécond de musique de tous genres dans un style à la Reger truffé d'idées originales hautement personnelles.

Une autre toccate française qui gagna une grande popularité est la Toccate en si mineur tirée du recueil Dix Pièces d'Eugène Gigout. Gigout était organiste à St-Augustin à Paris et jouissait d'une réputation à toute épreuve comme organiste et pédagogue. Sa toccate illustre bien comment un compositeur habile peut produire une musique tout à fait ravissante à partir de moyens assez limités.

Dans les premières décennies du siècle actuel, la musique pour orgue atteignit de nouveaux sommets techniques grâce à Marcel Dupré, l'organiste et improvisateur français peut-être le plus éminent de notre siècle, même un pédagogue d'importance. Il écrivit de grandes œuvres pour son instrument tout au long de sa vie, mais il ne surpassa jamais son premier opus majeur, les trois préludes et fugues op.7. La troisième œuvre du recueil en sol mineur renferme un prélude très virtuose avec des mouvements aux claviers manuels qui, en pianissimo, voltigent au-dessus d'une mélodie en blanches. La fugue s'élève avec un allant rythmique irrésistible qui n'a pas de repos avant que l'accord final fortissimo n'ait fini de retentir.

Jehan Alain était considéré par plusieurs comme le compositeur peut-être le plus talentueux et le plus prometteur de la jeune génération française lorsqu'il succomba au début de la deuxième guerre mondiale, une des premières victimes françaises. Il avait alors à son acquis une série de compositions hautement personnelles surtout pour orgue et pour piano. A titre de compositeur pour orgue, il est apprécié aujourd'hui comme une figure de premier plan en ce qui a trait à la musique moderne pour orgue, même si sa musique ne sonne pas particulièrement moderne à nos oreilles. Le jardin suspendu est un morceau impressionniste de rêve en registre aigu et aux combinaisons sonores inhabituelles. Litanies est la composition la plus connue d'Alain et une des œuvres les plus captivantes de la musique pour orgue relativement moderne. Le rythme martelant du motif principal domine dans tout le morceau et l'atmosphère s'échauffe graduellement jusqu'au violent accord final comprenant pas moins de treize notes.

Un disque de morceaux populaires pour orgue doit se terminer par une toccate française authentique et j'ai choisi ici une œuvre peut-être moins connue mais d'autant plus captivante: Tu es petra d'Henry Mulet. Mulet est né à Montmartre près de la grande basilique du Sacré-Cœur à Paris. Entre 1914 et 1919, il composa les Esquisses Byzantines, un groupe de douze morceaux pour orgue inspirés d'impressions du Sacré-Cœur. Le recueil se termine par Tu es Petra, une toccate renfermant tous les ingrédients nécessaires à ce genre et où la musique est martelée implacablement (comme dans Litanies d'Alain) sur un thème agité à la pédale. Après le crescendo obligatoire, l'œuvre virtuose se termine en fa dièse majeur resplendissant.

Hans Fagius

The organ in Katarina Church was originally built by Jonas Gren and Petter Strähle in 1751. In 1863 the pipework and action were replaced with 25 stops built by Per Larsson Åkerman and Carl Johan Lund. This organ was rebuilt and enlarged in 1909 and 1938 by Åkerman & Lunds Orgelfabriks AB. In 1975-76 the organ was again rebuilt with additions by Åkerman & Lunds Orgelbyggeri AB (under the guidance of organ builders Knut Kaliff and Lars Norgren).

Die Orgel der Katarina-Kirche wurde ursprünglich 1751 von Jonas Gren und Petter Strähle gebaut. 1863 wurde das Hauptwerk aus dem Jahre 1751 durch ein neues, 25-stimmiges von Per Larsson Åkerman und Carl Johan Lund ersetzt. Diese Orgel wurde später (1909 und 1938) von der Orgelfabrik Åkerman & Lund umgebaut und erweitert. 1975-76 wurden gleichzeitig eine Rekonstruktion und ein Neubau von Åkerman & Lunds Orgelbyggeri AB unternommen (Leitung: Knut Kaliff und Lars Norgren).

L'orgue de l'église Katarina fut bâti originellement en 1751 par Jonas Gren et Petter Strähle. En 1863, l'orgue — à l'exception de la façade — fut remplacé par un nouvel instrument de 25 jeux bâti par Per Larsson Åkerman et Carl Johan Lund. Cet orgue fut rénové et élargi en 1909 et en 1938 par le facteur Åkerman & Lund qui, en 1975-76, effectua une reconstruction complétée de nouveautés (sous la direction des facteurs d'orgues Knut Kaliff et Lars Norgren).

Huvudverk "Grand Orgue" (I):

Principal 16' (1863)
Montre 8' (1751)
Suavial 8'
Flûte à bec 8'
Flûte traversière 8'
Octave 4'
Flûte ouverte 4'
Quinte 2 2/3'
Doublette 2'
Fourniture V
Grand Cornet V
Trompette 16'
Grand Trompette 8'
Clarion 4'

Öververk "Positif" (II):

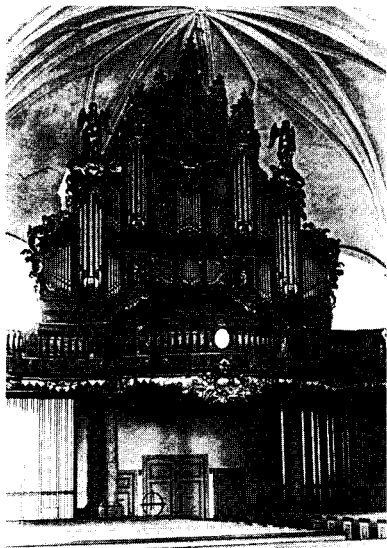
Flûte à pavillon 8'
Flûte à cheminée 8' (1863)
Voix céleste 8' (1909)
Salicional 8' (1863)
Quintaton 8'
Prestant 4'
Flûte d'écho 4' (1863)
Nasard 2 2/3'
Flûte à bec 2'
Tierce 1 3/5'
Piccolo 1'
Carillons III
Trompette 8'
Cromorne 8'
Tremblant

Svällverk "Récit expressif" (III):

Bourdon 16' (1751/1863)
Principal 8' (1863)
Unda maris 8'
Viole de Gambe 8'
Flûte harmonique 8' (1863)
Bourdon 8' (1863)
Octave 4' (1863)
Flûte octaviante 4' (1863)
Octavin 2'
Plein-jeu IV
Cornet IV
Bombarde 16'
Trompette harmonique 8'
Basson/Hautbois 8'
Clarion harmonique 4'

Pedalverk:

Bourdon 32' (1863/1975)
Contrebasse 16'
Sousbasse 16' (1751/1975)
Bourdon 16'
Octave 8' (1751/1975)
Bourdon 8' (1751/1863)
Quinte 5 1/3' (1863)
Octave 4' (1863)
Flûte ouverte 4'
Bombarde 16' (1751/1863)
Trompette 8' (1909)
Clarion 4' (1909/1975)



Cover drawing: Peter Bently, 1987

Recording data: 1987-05-11 at the Katarina Church, Stockholm

Recording engineer: Bertil Alving

Digital editing: Robert von Bahr

Sony PCM F-1 digital recording equipment, 2 Schoeps CMC541 and 2 Brüel & Kjær

4165 microphones, SAM82 mixer

Producer: Bertil Alving

Cover text: Hans Fagius

English translation: Andrew Barnett

German translation: Bärbel Ernst

French translation: Arlette Chené-Wiklander

Album design: Andrew Barnett

Type setting: Andrew Barnett

Lay-out: Andrew Barnett

Repro: K&P Grafiska, Stockholm

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & ® 1987, BIS Records AB